



# TSG SCHAUFENSTER

JULI 2013 | [www.tsgbiskirchen.de](http://www.tsgbiskirchen.de)

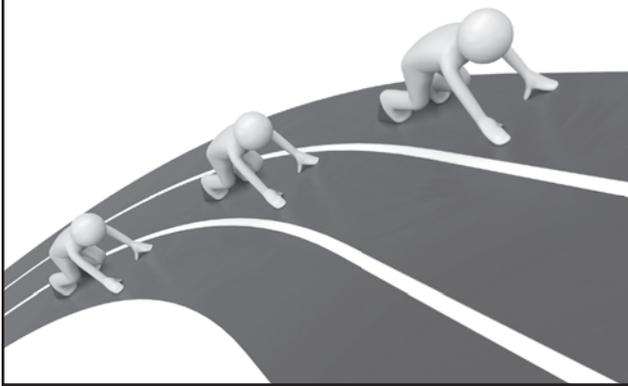


**Unsere Meistermannschaft mit Spielausschuss (SA):** hintere Reihe v.l.n.r. Trainer Harald Glotzbach, Thomas Schäufler (SA), Heinz-Willi Schmidt (SA), Thomas Weber (SA), Frank Ulzenheimer, Steve Mignon, Christian Henniger, Kevin Heiselbetz, Steffen Cornelius, Tobias Schmitz, Nils Knapp (ETW), Alper Ersöz, Thorsten Russmann, Jörg Cornelius (SA), Edwin Grün (SA); Vorne v.l.n.r. Benni Sturm, Mimo Graziano, Orhan Kaya, Aurelian Müller, Florian Heil (TW), Julian Schäufler, Carsten Hehl (Co-Trainer) und Christian Becker.

**Achtung! Fußballfreunde aufgepasst:  
Zum Saisonauftakt steigt am 4. August 2013  
der Knaller der A-Liga zwischen der  
TSG Biskirchen und der SG Leun/Tiefenbach**

## Brunnenlauf am 1. September 2013

In der Hoffnung, dass der Brunnenlauf bei Sportlern und Zuschauern wieder mehr Interesse als zuletzt findet, haben wir ihn auf den 1. September terminiert. Zu einer Zeit, in der die Ferien und auch die Haupturlaubssaison vorbei sind. Merken Sie sich bitte diesen Termin vor. Details entnehmen Sie bitte den Leuner Nachrichten.



## Elfmeter-König

Dieser beliebte Freizeitspaß für Fußballer und Nichtfußballer findet am Samstag, dem **20. Juli 2013** ab 14.00 Uhr auf dem Rasenplatz der TSG statt. Das sollte man sich nicht entgehen lassen!

## Fußball-Wochenend-Cup der TSG Biskirchen vom 26. bis 28. Juli 2013

Vorstand und Spielausschuss würden sich über eine gute Zuschauerresonanz sehr freuen.



# HEIZUNGS-SCHÄUFLER

- Öl- und Gas- Warmwasserheizungsanlagen
- Wärmepumpenanlagen • Brennwerttechnik • Sanitäre Installation
- Solaranlagen • Eigener Kundendienst • Bäder, Badsanierungen

Bissenberger Str. 32 · 35638 Biskirchen · Telefon (0 64 73) 13 35 · Fax (0 64 73) 14 35  
E-Mail: heizungs-schaeufler@t-online.de · www.heizungs-schaeufler.de

## Wir sind Partner des Sports.



Ein Unternehmen der Wüstenrot&Württembergische AG

Gute Leistungen setzen Talent, Training und Erfahrung voraus. Nutzen Sie Erfahrung, Leistung und Talent der Württembergischen. Wir beraten Sie individuell, fair und fachkundig. Sie erhalten maßgeschneiderten Versicherungsschutz, Bausparen, Finanzierungen und Kapitalanlagen aus einer Hand. Dazu kompletten Service und schnelle Schadenhilfe.

### Versicherungsbüro Hermann Geier

Westerwaldring 26 · 35638 Leun-Biskirchen · Telefon 06473 1683  
Telefax 06473 3507 · hermann.geier@wuerttembergische.de



# SIMON Fliesenleger-Fachbetrieb

## Peter Simon

Bissenberger Str. 42 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 18 15 · Telefax (0 64 73) 88 33  
Handy (01 71) 2 32 41 07

## Rechtsanwalt Hans Dieter Trümper

- Tätigkeitsschwerpunkte
- Familien- und Erbrecht
  - Straßenverkehrsrecht
  - Arbeitsrecht

Steinbühlstraße 7 · 35578 Wetzlar  
Telefon (0 64 41) 92 65 66 · Telefax (0 64 41) 92 65 67  
E-Mail: mail@ra-truemper.de · Internet: www.ra-truemper.de  
Termine nach vorheriger telefonischer Vereinbarung.

## Maschinenbau · Schlosserei · Metallverarbeitung



**AKM – Andreas Knetsch GmbH**  
System LEICO Optikmaschinen Verfahrenstechnik

Neupfanner Hof · 35792 Löhnberg  
Telefon (0 64 71) 6 22 12 · Fax (0 64 71) 98 19 29  
info@akm-online.com · www.akm-online.com

# Wir gratulieren unseren Mitgliedern ...

## ... zur Goldenen Hochzeit

15. 6. 2013 Karl-Heinz und Hannelore Schweitzer  
Grüner Weg 2

## ... zur Silbernen Hochzeit

26. 5. 2013 Martin und Anja Daniel-Zeipelt

## ... zum Geburtstag

83 Jahre	5. 4. 2013	Karl-Heinz Fischer	Heinrich-Zutt-Str. 18
83 Jahre	27. 5. 2013	Lydia Schäufler	Bissenberger Str. 30
83 Jahre	28. 7. 2013	Heinz Zutt	Am Bornstück 6
82 Jahre	29. 7. 2013	Helga Simon	Bissenberger Str. 42
80 Jahre	18. 6. 2013	Edith Müller	Taunusblick 3
78 Jahre	8. 6. 2013	Helga Weller	Silbergasse 4
76 Jahre	2. 4. 2013	Werner Cornelius	Auweg 6
76 Jahre	11. 7. 2013	Walter Cornelius	Akazienstr. 1
76 Jahre	26. 7. 2013	Inge Heiselbetz	Am Hain 3
75 Jahre	1. 5. 2013	Gundula Zenthöfer	Bissenberger Str. 25
75 Jahre	6. 6. 2013	Herbert Heinz	Mühlenstr. 7
75 Jahre	19. 6. 2013	Kurt Bölzer	Kirchweg 7

74 Jahre	26. 6. 2013	Erhard Simon	Hüttenstr. 25
74 Jahre	30. 7. 2013	Gerhard Langer	Akazienstr. 2
72 Jahre	8. 4. 2013	Horst Schmidt	Silbergasse 13
72 Jahre	7. 6. 2013	Elsbeth Straßheim	Kirchweg 17
72 Jahre	16. 6. 2013	Karl-Heinz Schweitzer	Grüner Weg 2
72 Jahre	7. 7. 2013	Otfried Parsch	Bissenberger Str. 48
72 Jahre	13. 7. 2013	Horst Vierfuß	Berliner Str. 15
72 Jahre	27. 7. 2013	Werner Daniel	Bissenberger Str. 3
71 Jahre	16. 7. 2013	Horst Humrich	Heinrich-Zutt-Str. 15
71 Jahre	27. 7. 2013	Günter Wolf	Bissenberger Str. 31
70 Jahre	4. 4. 2013	Hans Heller	Am Kiesel Stockhausen
70 Jahre	23. 6. 2013	Bernd Schneider	Berliner Str. 6
70 Jahre	25. 6. 2013	Sigrid Müller	Heinrich-Zutt-Str. 6
65 Jahre	4. 4. 2013	Hermann Weber	Weenermoorer Str. Weener
65 Jahre	22. 4. 2013	Hermann Geier	Westerwaldring 26
65 Jahre	21. 7. 2013	Martin Krauß	Am Bornstück 1a
60 Jahre	28. 5. 2013	Gerhard Müller	Am Mühlenküppel 1 Stockhausen
60 Jahre	11. 6. 2013	Hermann Schütz	Herrenweg 7
50 Jahre	7. 3. 2013	Peter Todtenhaupt	Grabenstr. 8

(GS)

# Wir gedenken



Martina Simon  
\*3. 5. 1962 † 16. 3. 2013

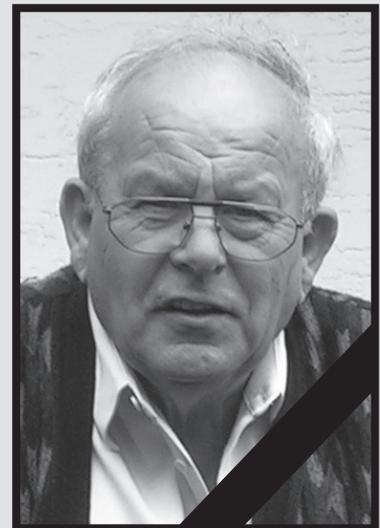
„Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt, der ist nicht tot, er ist nur fern! Tot ist nur, wer vergessen wird!“

Diesen sinnvollen Spruch hat ihre Familie der Todesanzeige vorangesetzt. Es ist auch wirklich nicht zu glauben, dass diese agile und lebensfrohe Frau schon mit 51 Jahren plötzlich diese Welt verlassen musste. Ein schwerer Schlag für ihre Familie, der auch viele Leute unseres Ortes betroffen machte.

Seit 1981 war sie mit dem Fliesenleger Peter Simon verheiratet. Im Jahre 1989 trat sie der Damengymnastikgruppe bei und wurde Mitglied der TSG Biskirchen. Trotz ihrer etwas korpulenten Figur, wird sie als sehr flink und wendig bezeichnet. So löste sie unter anderem Verwunderung bei ihren Sportkameradinnen aus, wenn sie einen lupenreinen Spagat hinlegte. Im nächsten Jahr wäre dieses beliebte und sympathische Mitglied für ihre 25-jährige Vereinszugehörigkeit ausgezeichnet worden. Es war ihr und der TSG leider nicht vergönnt.

Erinnern wir uns nochmals an den obigen Eingangsspruch. Er mag ihrer Familie Trost in ihrer schweren Zeit der Trauer und auch darüber hinaus geben. Auch die TSG Biskirchen fühlt sich mit ihrer Familie verbunden und wird der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

(GS)



Willi Schmidt  
\*8. 1. 1935 † 9. 4. 2013

Willi Schmidt war weit über seinen Heimatort Biskirchen hinaus eine Institution. Mit seiner Frau Liesel betrieb er die bekannte Gaststätte „Zum Adler“ in Biskirchen. Ihre Gäste gingen nicht „Zum Adler“ sondern zu „Schmidts Willi“. Sein Name war ein Begriff. Und das nicht nur bei den Einheimischen. Auch in der Region wusste man die Gaststätte



# Keller-Reisen

Moderne  
Omnibusreisen  
aller Art



Ihr zuverlässiger  
Partner für  
In- und Auslandsreisen

35638 Leun-Biskirchen · Telefon (0 64 73) 12 35 · Fax (0 64 73) 34 16 · [www.kellerreisen.de](http://www.kellerreisen.de)

## HAUSMEISTER-SERVICE

Reparaturen  
rund um's Haus



### UWE KNAPP

Vor dem Tor 1 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon 0 64 73/32 12 · Mobil 01 60/98 45 75 98

## BÜRGERSCHÄNKE „ZUR GRÜNEN AU“



Telefon: 06473-410915

Inh. Detlev Mathon  
35638 Biskirchen  
Auweg 20  
[www.gruene-au-biskirchen.de](http://www.gruene-au-biskirchen.de)

Erfrischend  
einzigartig.

**Licher**  
Premium

**Licher**  
AUS DEM HERZEN DER NATUR



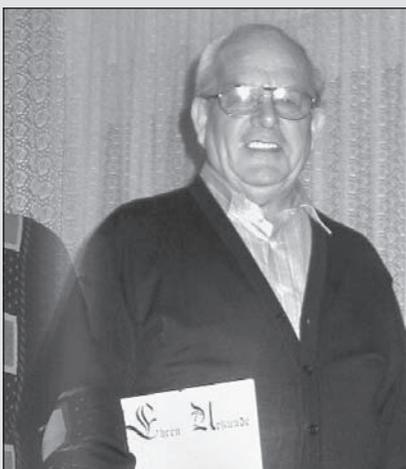
# Biskirchener Heilquelle Krisisprudel

Stegili & Schmidt GmbH  
35638 Leun-Biskirchen

zu schätzen und selbst hohe Persönlichkeiten wie der ehemalige Bundeskanzler Willy Brandt und Kammer Sänger Rudolf Schock kehrten bei ihm ein. Lange Jahre war seine Gastwirtschaft auch das Vereinslokal der TSG Biskirchen, bei der er als junger Mann auch aktiv Fußball gespielt hat. Später verrichtete er im Spielausschuss und als Beisitzer auch Vorstandsarbeiten. Willi, die Zuverlässigkeit in Person, war überhaupt ein Förderer des Biskirchener Vereinslebens. Als guter Sänger widmete er sich der hiesigen Sängervereinigung. Die Gesangstunden fanden bis vor einigen Jahren noch in seinem Saal statt. Auch dort engagierte er sich im Vorstand, war etliche Jahre Vorstandsvice und führte vorübergehend



Um 1960: In seiner typischen Art stemmt sich hier Willi Schmidt (2. von rechts) bei einem Pokalspiel in Laufdorf einem Angriff der Gastgeber entgegen. Beobachtet von Karl-Ernst Zutt (rechts) und Alfred Simon (links).



Jahreshauptversammlung der TSG Biskirchen am 29. 1. 2005: Willi Schmidt wird zum Ehrenmitglied ernannt.

wegen Erkrankung des 1. Vorsitzenden den Verein. Dass hier in Biskirchen ganz großer Reitersport geboten wurde, ist auch ein großer Verdienst von Willi Schmidt. Große Spring- und Dressurreiterturniere waren ein jährlicher Höhepunkt des regionalen Sportgeschehens. Es ist fast unnötig besonders zu erwähnen, dass er auch hier Vorstandsarbeit leistete und Vorsitzender des Reitvereins „Reiterfreunde Biskirchen“ war. Im Jahre 1949 ist Willi Schmidt der TSG Biskirchen beigetreten und war all die Jahre dem Verein zugetan. Am 29. Januar 2005 ernannte ihn die TSG durch seine Vereinstreue und mit Erreichen

des 70. Lebensjahres zum Ehrenmitglied.

In den letzten Jahren hatte Willi Schmidt gesundheitliche Probleme, so dass sie die Gastwirtschaft aufgeben mussten. Man hätte ihm gern noch einige geruh-same Jahre gewünscht. Das ist ihm leider nicht vergönnt. Aber die Spuren, die er durch sein Tun und Wirken, seinen großartigen Charakter und als integren Menschen hinterlassen hat, werden sich nicht so schnell verwischen lassen. Die TSG Biskirchen nimmt mit seiner Familie Anteil an seinem Tode und wird ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

(GS)

## Achtung Fußballfreunde aufgepasst:

# Zum Saisonauftakt steigt am 4. August der Knaller der A-Liga zwischen der TSG Biskirchen und der SG Leun/Tiefenbach

Bei beiden Mannschaften sind die Jubelorgien noch nicht richtig verklungen. Die TSG Biskirchen freute sich, endlich den Aufstieg in die A-Liga geschafft zu haben und bei der TG Leun, die sich inzwischen zu einer Spielgemeinschaft mit der SG Tiefenbach zusammen geschlossen haben, war die Freude groß, dass sie sich in der Relegationsrunde den Klassenerhalt zur A-Liga gesichert haben.

Doch schon steht der Ernst des Fußballalltags wieder bevor. Gleich am ersten Spieltag treffen beide rivalisierenden aber dennoch Freundschaftsverbundenen Mannschaften aufeinander. Die Partie erhält zusätzliche Brisanz, weil der Biskirchener Junge Marco Scharf im Dress der Leuner auflaufen wird und der Biskirchener Werner Ulzenheimer Spielertrainer der TG Leun ist. Zudem wird es ein Bruderduell zwischen ihm und Frank Ulzenheimer geben. Alle Voraussetzungen für eine spannende Begegnung sind gegeben. Ein Lokalderby, das hoffentlich auch eine größere Zuschauerzahl anziehen wird.

(GS)

### Zugänge:

Albert Hennche (Rot-Weiß Darmstadt), Adrian Urban (SG Tiefenbach), Philipp Stückerath (TSV Bissenberg), Philipp Zoth (SG Niedershausen), Lukas Grebliauskas (TG Leun), Benny Sturm, Pierre Pauli (eigene Jugend)

### Abgänge:

Orhan Kaya (Cermik Wetzlar), Denis Müller, Mehmet Sayak (Ziel unbekannt), Martin Schwarz (SG Oberbiel)

### Impressum:

Redaktion: Gerhard Scharf (GS),  
Petra Jimenez de Pablo (JDP), Anja Zeipelt (AZ), Steffi Hardt (SH), Kerstin Emler (KE),  
Elisa Dombach  
Anzeigen: Kerstin Emler  
Gestaltung: Satzstudio Scharf GbR  
Auflage: 2500 Stck.



# Haus Ulmtal

Alten- u. Pflegeheim

Zum Scheid 3 · 35753 Greifenstein  
Telefon (0 64 78) 8 90 · Fax (0 64 78) 89 11

Unser Haus, das landschaftlich sehr schön gelegen ist, verfügt über 52 Heimplätze aller Pflegestufen. Wir bieten einen angenehmen Aufenthalt in familiärer Atmosphäre. Über unser umfangreiches Leistungsangebot informieren wir Sie gerne. Bitte vereinbaren Sie einen Termin für eine unverbindliche Beratung.

www.haus-ulmtal.de  
E-Mail: haus-ulmtal@t-online.de

## ATM

### AutoTeileMetzler

Reifenservice · Felgen  
Auspuffservice · Zubehör

Inh. Jürgen Metzler  
Weilburger Straße 24a · 35638 Biskirchen  
Fon (06473) 4121-30 · Fax (06473) 4121-31  
info@autoteilemetzler.de

## GETRÄNKE VERTRIEB

# THEO MENZ

Ihr zuverlässiger Getränkeliieferant



Kammerwies 5 + 6  
35619 Braunfels-Tiefenbach  
Telefon (0 64 73) 14 02

**TÜV**  
SAARLAND  
geprüfte  
Kundenberatung  
Freiwillige Prüfung  
04/2011 Nr. 1360  
Baufinanzierung



Ob Kauf oder Verkauf:  
Ihr Vorhaben ist  
in guten Händen  
beim Sparkassen-  
ImmobilienService.

Sprechen Sie über Ihre  
Pläne zuerst mit unseren  
Immobilien-Experten!\*

 ImmobilienCenter  
der Sparkasse Wetzlar  
\*Telefon: 06441 409-222

 Sparkasse  
Wetzlar  
Ihre EnergieSparkasse



# Glotze schießt den Meistervogel ab

Alle, die in den letzten Jahren der TSG die Treue gehalten haben wissen, wie viel Nerven bei dem immer wiederkehrenden Kampf um den Aufstieg das Zeitliche gesegnet haben. Haare wurden grau, Gesichter faltig und langsam aber sicher kamen dumme Sprüche, dass die TSG niemals aufsteigen würde, die Presse sprach sogar vom „Aufstiegsfluch“.

Nachdem unser Spielertrainer Thorsten Russmann nur noch als Spieler die Tore schoss und der folgende Trainer über Nacht verschwand, zog der Spielausschuss einen alten Bekannten aus dem Ärmel. Der als Quälix bekannte Harald Glotzbach tauchte wieder auf und so mancher Vater wusste seinen Söhnen von „Glotzes“ Trainingsmethoden zu berichten. Während die Söhne unter der Woche gestählt wurden, standen die Väter sonntags am Spielfeldrand und bestaunten grinsend wie sich doch alles wiederholt. „So ist er, der Harald“, hörte man immer wieder die in Erinnerung schwelgenden Stimmen.

Harald machte von Anfang an klar was er will. Kein Aufstieg. Keine Sterne am Himmel. Er wollte eine fitte und kameradschaftliche Mannschaft, und sich im oberen Tabellendrittel halten. Auf seine Art – nach seinen Regeln. Das war sein Ziel für



*Hatte maßgeblichen Anteil am Erfolg: Unser Keeper Florian Heil.*

Jahr Eins der Glotzbacher Zeitrechnung. Auch die Sportpresse hatte uns nicht auf dem Schirm. Mit allen möglichen Mannschaften rechnete man schon bei Rundenbeginn, aber nicht mit Biskirchen. Die packen es eh net, klang es weit und breit. Und das war gut so, denn man ließ uns anfangs schön in Ruhe und die Erwartungshaltungen blieben niedrig. Beste Voraussetzungen um sich unauffällig nach oben zu schieben. Drei unserer Spieler schafften es in die Top 10 der Torjägerliste (Thorsten Russmann und Mehmet Sayak mit je 19 Toren) und unser Adrian Leks mit 33 Toren auf einen sensationellen zweiten Platz! Als wir dann „unauffällig“ Platz 1 erreichten, war es schon fast zu spät, denn ein deutlicher Punktevorsprung ließ uns genug Platz, auch mal was zu versammeln. Und den Platz nutzten wir für genau die beiden Spiele gegen unsere direkten Verfolger. Für die Spiele, die uns schon frühzeitig hätten die Meisterschaft sichern können. Doch seien wir mal ehrlich, wer bitte will denn schon auswärts Meister werden und die Daheimgebliebenen um den Spaß bringen? Auf fremdem Sportplatz, ohne das eigene Grün unter den Füßen. Nein, unsere Jungs machten es genau richtig und warteten auf den richtigen Augenblick. Dabei hätte dieser Augenblick von einem einzigen Telefonanruf zerstört werden können, denn der Steindorfer Trainer berichtete in der WNZ, dass unser Gegner nicht antreten würde und wir bereits Meister seien. Na das wäre was gewesen. Meister werden ohne es mitzubekommen. Nicht auswärts, sondern, viel schlimmer, auch noch ohne Gegner. Tage vorher! Der eine liest es bei Facebook, der nächste bei Fußball.de und wieder andere erfahren es durchs Telefon in der Spielersitzung. Das war ein Horrorszenerario, das keiner wollte. Dafür kämpft man kein ganzes Jahr und dafür läuft ein Thomas Weber auch keine Gräben rund um die Sportplätze. Nein, das wäre ein ganz unwürdiges Ende für



*Grenzenlose Freude herrschte bei unseren Jungs Tobi Schmitz, Co-Trainer Carsten Hehl und Steffen Cornelius.*

den jahrelangen Kampf um den Aufstieg geworden. Aber was schert die Altenkirchener das Geschwätz fremder Trainer. Die Mannschaft rottete sich zusammen, berief noch einen alte Herren Spieler in den Kader und trat an, um uns ein würdiges Meisterspiel liefern zu können. Danke Jungs!

Ja, und dann kam er, der richtige Augenblick. 18. Mai 2013! Samstagnachmittag, die Sonne schien ausnahmsweise strahlend hell vom Himmel, die Zuschauer waren gespannt, da pfiff Schiri Schindel auf heimischem Rasen die Partie an.

Unser Meisterspielkader setzte sich wie folgt zusammen: Florian Heil, Kevin Heiselbetz, Aurelian Müller, Steve Schöner, Steffen Cornelius, Frank Ulzenheimer, Domenico Graziano, Orhan Kaya, Adrian Leks, Christian Henniger, Tobias Schmitz, Carsten Hehl, Benny Sturm, Julian Schäufeler, Christian Becker und Thorsten Schäfer als Ersatztorwart. Natürlich fieberten unsere Verletzten Thorsten Russmann und Alper Ersöz von außen mit.

Wie man an unserer Aufstellung sehen kann, hatten wir tatsächlich 11 Biskirche-



# Fahrschule Becker GmbH

www.fahrschulebecker.de  
Wetzlar, Aßlar, Biskirchen, Allendorf  
Telefon: 06441 / 20 939 14

## Öffnungszeiten

Mo. – Fr. 09:00 – 18:00, und Samstag  
09:00 – 13:00 Uhr  
Täglich Unterricht und Anmeldung



## Berufskraftfahrer- Aus- und Weiterbildung

Gapelstapler, LaSi, Baumasch.  
Lehrg.  
Förderungsberatung und  
Finanzierung

Ausbildung in allen Klassen\*

- \*Ferienfahrschule
- \*Sportbootschule
- \*Behindertenschulung
- \*Check in\* (Passbilder, Sehtest,  
Sofortmaßnahmen, Erste Hilfe, ärztliche  
Untersuchungen für Klasse C und D)

# “Mit Teamgeist zum Erfolg.”

Jetzt  
Mitglied  
werden!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Bei der Volksbank Mittelhessen sind Sie mittendrin! Sie bestimmen das Geschick Ihrer Bank mit und profitieren von einer überdurchschnittlichen Dividende, vergünstigten Bankprodukten sowie exklusiven Veranstaltungen. Wir informieren Sie gerne in Ihrer Geschäftsstelle, unter 0641 - 7005 0 und im Internet.

Volksbank Mittelhessen  
www.vb-mittelhessen.de



Peter Kupka · Handel und Service

## LAND- UND GARTENTECHNIK

### Peter Kupka

Hof Hüttenfeld  
35638 Leun / Bissenberg

Tel.: 06473 - 2929  
Fax: 06473 - 922663  
Mobil: 0160 - 9542 5564  
p.kupka@t-online.de



Wellness für die Seele!

# LUKA

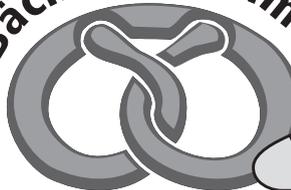


Auweg 18, 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 7 45 02 00  
E-Mail: info@wellness-luka.de  
Termine nach Vereinbarung.

Make-Up  
Permanent Make-Up  
Hand- und Fußpflege  
Anti-Aging  
Gesichtsbehandlung  
Hot-Stone-Massagen  
NuSkin  
Haarentfernung  
u.v.m.



## Bäckerei Hommel



Ofenfrische Vielfalt

seit 1995

## Bäckerei & Konditorei Lothar Hommel

Wilhelmstraße 3 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 13 27 · Telefax (0 64 73) 87 18



Willi Ambrosius  
Nachf. Jürgen Ambrosius KG  
Mech. Bearbeitungsbetrieb  
Zertifiziert nach ISO 9001-2000

Werkzeugbau · Umformwerkzeuge  
Drehteile bis rd. 1500 mm / 2 t

Gerne unterstützen wir Ihr Vorhaben!

Lindenweg 15 · 35638 Leun-Stockhausen · Telefon (0 64 73) 85 46 · www.ambrosius-leun.de

ner in unserem Kader. Doch das Drittel, das unsere auswärtigen Spieler stellt, war in der kompletten Runde unverzichtbar für uns. Man kann also sagen, wir haben einen gelungenen Mix an Spielern, die nicht nur zusammen Fußball spielen sondern auch feiern können, was sie ein-drucksvoll bewiesen.

Auf Schlachtrufe unseres (kleinen) Co Trainers „wie groß ist der Carsten?“ antworteten alle mit hochgerissenen Armen „Soooooooo groß.“ Der Spielausschuss und unser Trainer hätten sich das Duschen sparen können, denn das Bier toppte jede modernste Duschtechnik. Bei Feuerwerk und Jubelgeschrei fand mein Telefonat mit der WNZ nur schreiend statt, während meine Berichtsmappe in ihre Einzelteile zerfiel. Und dann war auch schon das massenhaft bereitgestellte Bier vernichtet. Wie gut, dass für das Pfingstturnier der Jugend schon der Kühlwagen gefüllt war ...

Die Kameradschaft mit den A-Jugendlichen wurde vertieft, die Kehlen heiser



Zwei glückliche TSG-Urgesteine: Erfolgstrainer Harald Glotzbach und TSG-Vorsitzende Steffi Hardt.

gesungen und die Speicherkarten der Kameras voll und voller. Als Stunden später auch der letzte Spieler geduscht und den langen Weg bis ins Sportlerheim erklimmen hatte, stieg da oben der Bär und



Er plagte sich vor jedem Spiel mit der neuen Technik um die Aufstellungen durchzugeben: unser Edi Grün.

die Gläser reichten nicht. Kurz, es war ne lang erwartete, hoch verdiente, richtig ausgekostete, geniale Riesensause und wir freuen uns auf die neue Runde in der A-Liga Wetzlar! (AZ)



Auch Bürgermeister Joachim Heller lies es sich nicht nehmen, dem Spielführer Kevin Heiselbetz mit einem Präsent zu gratulieren.



Die Mitglieder des Spielausschusses erhielten von der Mannschaft eine Collage mit Bildern der erfolgreichen Saison.

## Die Ansprache unserer 1. Vorsitzenden Steffi Hardt während der Meisterschaftsfeier

Liebe Vereinskameradinnen und Vereinskameraden!  
Unsere 1. und 2. Mannschaft haben zusammen den Aufstieg in die A-Klasse endlich geschafft. Dafür sage ich „Herzlichen Glückwunsch“ im Namen des geschäftsführenden- und auch erweiterten Vorstandes der TSG Biskirchen.

Ein großer Dank gilt auch den Alten-Herren-Fußballern, die bei Personalmangel immer gerne ausgeholfen haben. Der größte Dank gilt natürlich unserem Trainer Harald Glotzbach, der die Mannschaft souverän zu einem guten Team zusammen geschweißt hat. Ebenso gilt ein ganz großer Dank unserem Spielausschuss, der schon sehr professionell arbeitet und für einen geordneten Spielbetrieb und ein erstklassiges Umfeld sorgt. An deren Arbeit können sich viele höher spielende Vereine ein Beispiel nehmen. Auch einen großen Dank möchte ich aussprechen an alle, die indirekt an diesem Erfolg beteiligt waren. Das heißt: Der Vorstand, die Personen, die ihren Dienst im Sportlerheim verrichtet haben, den treuen Zuschauern, der Anja Zeipelt für die erstklassige Pressearbeit, unserer Kerstin Emler, die Sonntag für Sonntag kassiert, den Inserenten im TSG-Schaukasten und im Wassermann sowie den Firmen, die uns durch die Bandenwerbung unterstützen, allen

Personen, die dem Förderkreis angehören, den Firmen, die uns durch ihre Trikotspenden unterstützt haben, der Ute Schmidt, die unser Sportlerheim sauber hält, der Carmen Messerschmidt, die für saubere Trikots sorgt und nicht zu vergessen unseren Platzwarten. Ein großer Dank gilt auch unseren Schiedsrichtern, denen wir es zu verdanken haben, dass wir nicht wieder mit Punktabzügen bestraft wurden. Zuletzt gilt mein ganz großer Dank dem Jonas und dem Julian Peusch für ihre geleistete Arbeit für die TSG. Es ist nicht selbstverständlich, in deren Alter schon so viel für einen Verein zu leisten. Vielen Dank auch der Metzgerei Hennche, die uns für die Meisterschaftsfeier das Essen gesponsort hat sowie dem Theo Carsten Menz, der uns ein 30-Liter-Faß gespendet hat. Den Helferinnen und Helfern, welche uns an der Meisterschaftsfeier helfend zur Seite standen, auch ein herzliches Dankeschön. Ohne Euch könnte solch eine Feier nicht ausgerichtet werden. Sollte ich Jemand vergessen haben, bitte ich um Nachsicht. Ihr alle seid ein sehr wichtiges Glied in der Kette derer, die zum Erfolg beigetragen haben.

Für die kommende Saison wünsche ich persönlich viel Erfolg! Macht weiter so!

Steffi Hardt



**Elektro**



- Elektro-Installation
- Solaranlagen
- ISDN-Telekommunikation
- E-Check - Elektrische Sicherheit in Ihrem Haus

35638 Biskirchen · Hüttenstraße 10  
Telefon (0 64 73) 93 10 33 · Fax (0 64 73) 93 10 35

**SCHÄUFLER**  
*gastrotechnik*

- maßgeschneiderte Ideen in Edelstahl
- Wasseraufbereitungsanlagen für die Gastronomie
- Spül- und Kaffeemaschinenverleih  
für Gemeinde- und Vereinsveranstaltungen  
sowie private Feiern

## Floristikstudio Biskirchen

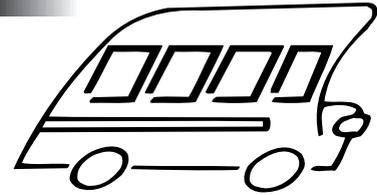
*Blumenbindekunst für ALLE Anlässe · Lieferservice  
Hilfe in schweren Stunden · Trauerfall · Bestatterwahl · Dauergrabpflege*

**Telefon (0 64 73) 89 19**

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 – 12.00 und von 14.00 – 18.00 Uhr,  
Samstag von 8.00 – 12.00 Uhr und Sonntag von 11.00 – 12.00 Uhr

Herma Dern-Knapp · 35638 Leun-Biskirchen · Ostlandstraße / Am Hain

**MICHAELS**  
*Mietwagentransfer*



## Kranken-, Flughafen-, Kleingruppen- und Kurierfahrten

Inh. Michael Straßheim  
Kirchweg 15 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 33 77 oder 26 90 · Fax (0 64 73) 41 00 85  
Mobil (01 77) 7 54 33 77  
www.ms-transfer.de · E-Mail: info@ms-transfer.de

# Wochenend-Cup der TSG Biskirchen vom 26. bis 28. Juli 2013

Freitag, 26. 7.	Gruppe 1	Samstag, 27. 7.	Gruppe 2	Sonntag, 28. 7.	Finalspiele
RSV Büblingshausen SG Quembach SV Stauffenberg TSG Biskirchen		TSF Heuchelheim SG Leun/Tiefenbach TSV Bissenberg SC Cermik Wetzlar		<b>Platz 7 + 8</b> , 14.00 Uhr, 2 x 15 Minuten <b>Platz 5 + 6</b> , 14.40 Uhr, 2 x 15 Minuten <b>Platz 3 + 4</b> , 15.20 Uhr, 2 x 15 Minuten <b>Endspiel</b> , 16.00 Uhr, 2 x 30 Minuten	
Modus: 2 x 15 Minuten Jeder gegen Jeden. Beginn ist um 17.00 Uhr.		Modus: 2 x 15 Minuten Jeder gegen Jeden. Beginn ist um 16.00 Uhr.		Den genauen Spielplan finden sie unter: <a href="http://www.tsgbiskirchen.de">www.tsgbiskirchen.de</a>	

**BRUNNEN-  
APOTHEKE**



*Wir bringen Gesundheit*

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo., Di., Do. u. Fr. von 8 bis 12.30 Uhr und 13.30 bis 18.30 Uhr  
Mi. von 8 bis 13 Uhr, nachm. geschlossen. Sa. von 8.30 bis 12.30 Uhr

Anke Metzger e.K.  
Bissenberger Str. 11 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 86 96 · Fax (0 64 73) 34 43  
[brunnenapotheke-biskirchen@t-online.de](mailto:brunnenapotheke-biskirchen@t-online.de)

**IHRE WERBUNG WAR  
BIS JETZT FÜR'N ARSCH?  
DANN KOMMEN SIE DOCH ZU UNS!**



**SATZSTUDIO SCHARF**  
WERBEAGENTUR

BERLINER STRASSE 16 · 35638 LEUN-BISKIRCHEN  
[WWW.SATZSTUDIO-SCHARF.DE](http://WWW.SATZSTUDIO-SCHARF.DE) · [SATZSTUDIO@MAC.COM](mailto:SATZSTUDIO@MAC.COM)  
TELEFON (0 64 73) 41 09 25



Biskirchen - Burgsolms 2-2 17.73  
Metzger  
Fischer Späth, Woltj  
Frey Geier Raff  
Zutt Zech Schäfer Palenka Kahsnitz  
Tore Raff 2

## TSG Biskirchen - FC Burgsolms 2:2 (1:1)

Tore: 1:0 (21. Min.) Raff, 1:1 (42.)  
Weber, 2:1 (60.) Raff (Freistoß), 2:2  
(89.) Walter Müller. - Ecken: 5:6. -  
Schiedsrichter: Müller (Tiefenbach). -  
Platzzustand: harter Rasenplatz - Zu-  
schauer: ca. 210. - Res.: 2:9.



G. S. - In „Freundschaft“ lieferten sich die beiden Mannschaften bei hochsommerlichen Temperaturen eine äußerst faire Partie. Während die Gäste weit von ihrer Bestform entfernt waren, gefielen die Biskirchener recht gut, obwohl sie mit Sinter, Zapieranski, Richter und Weber vier Stammspieler nicht zur Stelle hatten. Es waren gute Spielansätze zu erkennen, die für die Zukunft einiges erwarten lassen. Nicht nur mit seinen beiden Toren, sondern auch durch sein hervorragendes Mannschaftsspiel feierte Karl Raff einen glänzenden Einstand im Biskirchener Team. Auch die anderen Neuzugänge fügten sich bereits vielversprechend in die Mannschaft ein. Bevor Raff die Biskirchener Führung besorgt hatte, konnte sich Kahsnitz zweimal gut in Szene setzen, vergab aber jeweils klare Chancen. Nach dem Ausgleich der Gäste kamen die Biskirchener zur erneuten Führung, verschenkten aber kurz vor dem Schlußpfiff den verdienten Sieg, als Müller völlig freistehend per Kopfball den Ausgleichstreffer erzielte.



# MAKO

ASSEKURANZMAKLER KG  
VERSICHERUNGSBÜRO KOOB

VORSORGE · VERMÖGEN · VERSICHERUNGEN  
BERATUNG · VERMITTLUNG · BETREUUNG

Melanie Koob · Am Wackebach 15 · 35638 Leun  
Telefon (0 64 73) 27 90 · Telefax (0 64 73) 92 27 65  
E-Mail: info@makoassekuranz.de · www.mako-leun.de

## Bäckerei Konditorei Bölzer Pension & Cafe

Am Hain 12 · 35638 Biskirchen  
Tel.: 0 64 73 / 13 96 · Fax: 0 64 73 / 41 00 40  
e-Mail: pension.boelzer@online.de  
www.urlaubsland-hessen.de



HÜTTENSTRASSE 14  
35638 LEUN - BISKIRCHEN

FRISÖR-TERMINE  
NUR NACH VEREINBARUNG  
TELEFON 0 64 73-41 26 76

INHABER: ANDREAS KOCH

**Können Sie Ihren Haushalt nicht mehr  
allein führen oder brauchen Sie Pflege?**

Kommen Sie in das private Alten- und Pflegeheim

# Haus-Daheim

Alten- und Pflegeheim

Inhaber: Familie Reinert

Berliner Straße 1 - 7 35606 Solms-Niederbiehl



Schöne Ein- und Zweibettzimmer, mit eigener Dusche und Toilette.  
Wir bieten Ihnen individuelle Versorgung und Pflege durch geschulte Kräfte.

**Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Gesprächstermin:  
Telefon (0 64 42) 94 08-0, Fax (0 64 42) 94 08 22**

# Jugend-Pfingst-Turnier der JSG Biskirchen

Am 19. Mai 2013 fand das traditionelle Jugend-Pfingst-Turnier in Biskirchen statt. Erstmals war nicht nur die TSG Biskirchen Ausrichter, sondern die JSG Biskirchen mit den vier Vereinen TSG Biskirchen, TG Leun, TSV Bissenberg und SG Tiefenbach. Dies hieß natürlich auch, dass Eltern und Mitglieder aller vier Vereine gefragt waren Dienst zu übernehmen. Wenn es auch für einige wohl immer noch schwierig zu sein scheint, hat es am Ende gut funktioniert. Aller Anfang ist schwer, aber die positive Erfahrung, die die Helfer gemacht haben, werden es bei zukünftigen Veranstaltungen sicher leichter machen. Hier ein großer Dank an alle, die Dienste übernommen haben und somit zum Gelingen des Tages mit beigetragen haben.

Nun zum Tag: Bei herrlichem Sonnenschein spielten am Pfingst-Wochenende ca. 280 Jugendspieler auf der Sportanlage der TSG Biskirchen in ihren Altersklassen um den Sieg. Es war wieder einmal eine tolle Stimmung und alle fühlten sich wohl. Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Würstchen und Pommes, Kaffee und leckerer selbst gebackener Kuchen sowie kühle Getränke mussten nachgeordert werden. Hier ein Dank an unsere Lieferanten für die Unterstützung.

Neben der guten Verpflegung wurde aber auch Fußball gespielt. Das geplante G-Junioren Turnier musste leider ausfallen, da sich zu wenige Mannschaften

angemeldet hatten. Dies lag daran, dass die G-Junioren noch mitten in der Frühjahrsrunde stecken. So machten die D-Junioren den Anfang. In einem stark besetzten Feld setzte sich hier die JSG Biskirchen 1 durch. Den zweiten Platz erreichte der FC Burgsolms 1 und den dritten Platz der FSV Braunfels 1. Auf den Plätzen vier und fünf folgte die JSG Steindorf/Oberbiel und die JSG Biskirchen 2. Trainer „Fritzi“ musste nach dem Spiel eine „Dusche“ über sich ergehen lassen. Der Jhg. 2000, der im Sommer in die C-Jugend wechselt, bescherte sich mit dem Turniersieg einen tollen Saisonabschluss.

Im Anschluss folgten die beiden F-Junioren-Turniere. Alle Mannschaften zeigten hier eine sensationelle Leistung, wunderschöne Tore und hatten riesigen Spaß. Platzierungen gibt es bei den F-Junioren nicht. Jedoch wollen wir die teilnehmenden Mannschaften erwähnen. Im Turnier A nahmen teil: FSV Braunfels 1, FC Burgsolms 1, JSG Ehringshausen 1, TSG Biskirchen 1, TSV Albshausen 1 und die SG Schwalbach 1. Im Turnier B waren am start: TuS Naunheim 1, FC Burgsolms 2, VfB Aßlar 2, VfB Aßlar 3, TSG Biskirchen 2 und die JSG Löhnberg 2. Unsere Jungs zeigten eine gute Leistung, und dies obwohl die Betreuer Christian Henniger, Steffen Cornelius und Nils Knapp noch von der Meisterschaftsfeier der TSG vom Vortag stark gekennzeichnet waren.

Ebenfalls in zwei Turnieren ermittelten die E-Junioren die Sieger in ihren Altersklassen. Im Turnier A wurde Turniersieger der RSV Büblingshausen 1, zweiter wurde die TSG Biskirchen 1 und dritter die JSG Steindorf 1. Auf den Plätzen vier und fünf folgten die JSG Ehringshausen 1 und die JSG Oberlahn 1. Im Turnier B siegte die SG Schwalbach 1. Zweiter wurde die TSG Biskirchen 3 und dritter der VfB Aßlar 2. Auf den Plätzen



*Turniersieger D-Junioren:  
hinten v.l.n.r.: Yannick Schweitzer, Dominik Balzer, Paul Menz, Andreas Bott, Jonas Rücker; mitte v.l.n.r.: Luca Auth, Cemil Kaya; vorne David Renninger.*

vier bis sechs folgten die Mannschaften der JSG Oberlahn 2, die JSG Steindorf 2 und die TSG Biskirchen 2. Die Trainer Ercan, Jens und Tobias konnten an diesem Tag richtig stolz auf ihre Mannschaften sein. Alle drei Teams zeigten eine starke Leistung. Das Ergebnis der E2 täuscht die Leistung des Teams. Tobi hatte die Mannschaft sehr gut eingestellt und mit Offensivfußball spielte die Mannschaft stark mit und verlor die Spiel unglücklich.

Am Ende eines jeden Turniers erhielt jeder Spieler bzw. Spielerin einen Preis und die Plätze 1 bis 4 einen Mannschaftspreis.

Natürlich findet auch im nächsten Jahr wieder das Pfingst-Turnier statt. Daher den Termin 8. Juni 2014 schon einmal vormerken. Das nächste Turnier zu dem die JSG einlädt ist jedoch das Hallenfußballturnier vom 13. bis 15. Dezember 2013 in der Turnhalle in Biskirchen.

Wir bedanken uns bei allen fleißigen Helfern, Schiedsrichtern und Lieferanten, die uns an diesem Tag unterstützt haben. (JDP)



*Unermüdet für die Kinder im Einsatz:  
Jugendleiterin Petra Jimenez de Pablo.*



*Die E1, E2 und E3 der Jugendspielgemeinschaft mit ihren Trainern.*

Fleischerfachgeschäft

# HENNCHÉ

Joachim Albert Hennche

## Metzgerei und Partyservice

Schulstraße · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 41 23-0 · [www.metzger-hennche.de](http://www.metzger-hennche.de)

Qualität ist bei uns Trumpf!



## Landhotel Adler

Restaurant & Biergarten

Die gepflegte, angenehme Atmosphäre unseres Hauses und seine ruhige idyllische Lage verbunden mit unserem Speisenangebot machen einen Abend im Adler zu einem unvergesslichen Erlebnis.

Genießen Sie Hessische und Schwäbische Spezialitäten oder ein leckeres Argentinisches Steak.

Wir freuen uns Auf Ihren Besuch.

Täglich geöffnet ab 17.30 Uhr  
Sonntags von 12.00 – 14.00 Uhr

Tischreservierungen unter (0 64 73) 92 92 0

Am Hain 13  
35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 92 92-0  
Telefax (0 64 73) 92 92-92  
[www.landhotel-adler.com](http://www.landhotel-adler.com)  
[info@landhotel-adler.com](mailto:info@landhotel-adler.com)

# SPORTDIETZ

- SPORTARTIKEL
- SPORTGERÄTE
- VEREINSBEDARF

Thomas Dietz  
Lindenstraße 27  
35606 Solms-Burgsolms  
Telefon (0 64 42) 20 02 20  
E-Mail: [sportdietz@aol.com](mailto:sportdietz@aol.com)  
[www.sport-dietz.de](http://www.sport-dietz.de)

Wir führen in großer Auswahl ... Fußballschuhe von Adidas, Nike, Puma, Umbro  
Fußballbekleidung von Adidas, Nike, Puma, Erima, Jako ...

Öffnungszeiten:

Montag von 9.30 – 12.30 Uhr und von 14.00 – 18.00 Uhr, Dienstag von 9.30 – 12.30 Uhr,  
Mittwoch bis Freitag von 9.30 – 12.30 Uhr und von 14.00 – 18.00 Uhr, Samstag von 9.30 – 12.30 Uhr

# Jahreshauptversammlung am 26. Januar 2013

„Als ich vor einem Jahr zum Vorsitzenden der TSG Biskirchen gewählt wurde; ahnte ich schon, was da alles so auf mich zukommen würde. Ich habe jedoch festgestellt, dass ich in dieser bis jetzt einjährigen Amtszeit mehr positive als negative Erfahrungen sammeln konnte. Genau gesagt, wir sind mit unserem Verein viele Schritte nach vorne gegangen.

Der wichtigste Schritt war, uns mit dem TSV Bissenberg zu einigen. Somit kamen wir auch mit dem Thema Kunstrasenplatz gut voran. Es konnte eine Vereinbarung mit der TG Leun und dem TSV Bissenberg von allen Vorsitzenden entworfen und unterzeichnet werden, welche die Grundvoraussetzung zur Planung des Kunstrasenplatzes ist. Jetzt ist die Stadt Leun in der Verantwortung...“

Mit diesen Worten begann die 1. Vorsitzende Steffi Hardt ihren umfassenden Tätigkeitsbericht. Bis zum Amtsantritt des neu gewählten Bürgermeisters Joachim Heller liege die Angelegenheit

derzeit aber auf Eis. Als positiv erwähnte sie, dass die neu sanierte Turnhalle wieder zur Verfügung steht. Als einen Schritt nach vorne sieht sie die Verpflichtung des neuen Trainers Harald Glotzbach, der die Mannschaft in der laufenden Runde auf den 1. Tabellenplatz geführt hat. Aus ihrem detaillierten Jahresablauf ist auch die Beteiligung durch den Kuchenverkauf auf dem Hessestag hervorzuheben. Und als eine wichtige Maßnahme nannte sie die Montage der Warmwasser-Solaranlage auf dem Dach des Sportlerheims. Große Dankesworte fand sie für die vielen ehrenamtlich tätigen Mitglieder zum Wohle der TSG.

Die Berichte der Übungsleiter der 16 Sparten zeigten das große Spektrum des TSG-Sportangebotes auf (Kinderturnen, Senioren-Damengymnastik, Damengymnastik, Damen-Volleyball, Jazztanz „X-Dream“, Jazztanz „Champagnes“, Kindertanzgruppen, Mutter-Kind-Turnen, Männergymnastik, Laufftreff/Walking, Kinderleichtathletik,

Alte-Herren-Fußball, Walküren, Aroha, Jugend-Fußball, Fußball-Aktive). Bis auf die Volleyball-Damen, denen die drei Jahre Turnhallensperre, in denen sie keine Übungsmöglichkeiten hatten, nicht gut getan hat, sowie dem Laufftreff, der Kinderleichtathletik und dem Alte-Herren-Fußball (Personalmangel) waren die Berichte sehr positiv und gaben Zeugnis der guten Arbeit unserer ehrenamtlichen Übungs- und Spartenleiter.

Im Leistungssport, sprich Fußball, konnten sowohl bei der Jugendspielgemeinschaft und den Aktiven Erfolge gemeldet werden. Bei der Jugendspielgemeinschaft ragt die errungene Kreismeisterschaft der C-Jugend hervor. Im Aktivenbereich überwintert die erste Mannschaft als souveräner Tabellenführer und kann sich berechnete Hoffnungen auf die Meisterschaft und den Aufstieg in die A-Liga machen.

Es standen keine Vorstandswahlen zur Tagesordnung. Einen breiten Raum nahmen die Ehrungen verdienter und langjähriger Mitglieder ein. (GS)



## Gehrt wurden ...

**für 25 Jahre:** Karin Zech, Sabine Nadler, Timo Späth, Susanne Pauli, Henning Mutz, Frank Ulzenheimer, Christina Zipp

**für 40 Jahre:** Karl-Walter Raff, Angelika Raff, Esther Schmitz

**für 50 Jahre:** Eberhard Schäufler, Rainer Valentin

**für 70 Jahre:** Walter Schäufler

## Dancing-Queens in Frankreich

Vom 17. bis 20. Mai 2013 fuhren wir, die Dancing Queens, unter Leitung des Partnerschaftsringes mit weiteren Leuner Interessierten nach Feytiat/Limoges zum Treffen der europäischen Partnerschaften der Städte in der Region „Limousin“, zu dem auch unsere Partnerstadt Feytiat gehört.

Am 17. Mai um 20 Uhr war es dann endlich so weit, wir saßen im Bus. Wir, das sind 9 Mädels aus der Tanzgruppe, die Trainerinnen Elisa Dombach und Kai Maren Petersen sowie Anne Nagel und Jana Diehl als weitere Betreuerinnen.

Die fast 13 Stunden Busfahrt waren für uns alle sehr anstrengend und wir freuten uns endlich am Ziel angekommen zu sein. Untergebracht waren wir in einem kleinen Hotel in Feytiat, wo sich jeweils 2 Mädchen ein Zimmer teilten.

Noch total müde von der Fahrt ging es erst mal zum Frühstücksbuffet, um Kräfte für den ersten Auftritt zu sammeln. Zusammen mit den Jagdhornbläsern fuhren wir zur großen Festveranstaltung des Treffens der europäischen Partnerstädte der Region „Limousin“. Im örtlichen Hotel Mercure wurden für uns extra 2 Zimmer für den Tag gemietet, in de-

nen wir uns schminken und die Kostüme anziehen konnten, denn schließlich hatten wir 2 Auftritte in dem Festzelt zu absolvieren.

Nach den Auftritten konnten wir an einer Stadtführung durch Limoges teilnehmen, anschließend ging es dann zum Shopping, was uns Mädels natürlich allen gut gefiel. Am Abend ging es dann zu dem großen, sehr noblen Festessen. Mit guter Musik und einem witzigen Clown zur Unterhaltung schlemmten wir uns durch das 5-Gänge-Menü.

Der nächste Morgen: Eigentlich wollten wir zusammen mit den französischen Gastgebern wandern und uns zum Abschluss gemeinsam zum Grillen treffen, leider hat das Wetter nicht mitgespielt, sodass wir dann mit dem Bus nach Feytiat zum „Platz de Leun“ zum gemeinsamen Essen fuhren.

Gegen 17 Uhr ging es dann wieder in Richtung Heimat, wobei die Mädels im Bus noch viel Party machten.

Fazit: Es war eine schöne Fahrt mit viel Spaß und guter Laune trotz dem schlechten Wetter.

*Elisa Dombach*



Der **Brunnenlauf** ist am 1. September 2013

## Neuer Aroha-Kurs!

Ab September 2013 startet wieder ein neuer Aroha-Kurs unter fachlicher Leitung. Die genauen Termine werden rechtzeitig in den Leuner Nachrichten bekanntgegeben. Der Kurs besteht aus 10 Einheiten, welche immer mittwochs von 19.15 bis 20.15 Uhr im Saal „Zur Grünen Au“ stattfinden. Die Kosten für den Kurs belaufen sich für Mitglieder auf 40 €, für Nichtmitglieder auf 50 €.

Wir würden uns sehr freuen, wenn erneut ein Kurs zustande kommen kann. Jede(r) ist herzlich willkommen! Verbindliche Anmeldungen ab sofort möglich bei Kerstin Emler, Tel. 411598 oder per E-Mail: k.emler@web.de

### Dauerkarten für die Fußballsaison 2013/2014:

Ab sofort können Dauerkarten zum Preis von € 35,00 bestellt bzw. erworben werden. Interessierte melden sich bitte bei: Kerstin Emler, Tel. 411598 oder per E-Mail: k.emler@web.de